



Liebe Frauen und Familien,
Die Wohnungssituation in Berlin ist in den letzten Jahren komplizierter geworden. Immer mehr Menschen ziehen nach Berlin. Leider gibt es wenig Angebote auf dem Wohnungsmarkt im Vergleich zur Nachfrage. Die Mietpreise sind gestiegen. Wer heute nach einer Wohnung in Berlin sucht, ist oft ratlos.

Am **10.10.17 um 17:00 Uhr** laden wir Sie herzlich ein zu einer **kostenlosen Infoveranstaltung: Wie finde ich eine Wohnung in Berlin? Praktische Tipps auf dem Berliner Wohnungsmarkt.** Die Referentin **Frau Wibke Werner, Stellv. Geschäftsführerin vom Berliner Mieterverein.** Die Veranstaltung findet bei unserem Kooperationspartner **Xochicuicatl e.V. Lateinamerikanischer Frauenverein in Winsstraße 58, 10405 Berlin.**
Sprache: Deutsch, Polnisch, Spanisch

Anmeldung bis 05.10.2017 unter: mbe-box66@via-in-berlin.de

Partner: agitPolska e.V., Xochicuicatl e.V., La Red e.V., MaMis en Movimiento e.V.

Drogi Panie i Rodziny,
obecna sytuacja mieszkaniowa w Berlinie jest skomplikowana. Coraz więcej osób przeprowadza się do Berlina. Niestety na rynku mieszkaniowym jest mało ofert mieszkaniowych w porównaniu z zapotrzebowaniem. Ceny mieszkań ogromnie wzrosły.
Kto na dzień dzisiejszy poszukuje mieszkania, ten jest zupełnie bezradny.

10.10.2017 o godz. 17:00 zapraszamy na bezpłatne spotkanie informacyjne: Jak znajdę mieszkanie w Berlinie? Praktyczne wskazówki na rynku mieszkaniowym.

Referentka: pani Wibke Werner z Berliner Mieterverein

Spotkanie odbędzie się u naszych partnerów w **Xochicuicatl e.V. Centrum Doracze dla Kobiet Latinoamerykańskich, przy ulicy Winsstraße 58, 10405 Berlin.**

Spotkanie odbędzie się w j.niemieckim z możliwością tłumaczenia na j.polski i hiszpański.

Zgłoszenia na spotkanie informacyjne przyjmujemy do 05.10.2017 mailowo mbe-box66@via-in-berlin.de

Partnerzy: Xochicuicatl e.V., La Red e.V., MaMis en Movimiento e.V., agitPolska e.V.

.....
Queridas mujeres, queridas familias:

La situación de la vivienda en Berlín se ha complicado muchísimo en los últimos años. Cada día mas personas se mudan a Berlín. En el mercado inmobiliario para alquilar un piso hay muy pocas ofertas en relación a la gran demanda. Quien busca un departamento en Berlin hoy en día, muchas veces no tienen donde acudir.

Le invitamos para el **10 de octubre de 2017 a las 17:00** horas a una jornada infortmativa gratuita:

Como encontrar un departamento en Berlin? Consejor prácticos sobre el mercado inmobiliario.

La charla será dada por la Sra. Wibke Werner, Directora de la Berliner Mieterverein.

La actividad se realizará en la cede de la asociación de mujeres latinoamericanas **Xochicuicatl e. V.**

En la Winnstraße 58, 10405 Berlin.

Idiomas: alemán, polaco y español

Registro hasta el día 5 de octubre del 2017 en el correo: mbe-box66@via-in-berlin.de

Actividad en colaboración con: agitPolska e.V., Xochicuicatl e.V., La Red e.V., MaMis en Movimiento e.V.

Nos alegramos mucho de su asitencia! Wir freuen uns auf Sie! Serdecznie zapraszamy!

Box 66 & Xochicuicatl e.V